

Professor und Ehrenhäuptling der Maoris

Geboren am 30. April 1829 zu Esslingen (Württemberg), seit 1852 in Österreich tätig. 1860—1881 Professor an der späteren Technischen Hochschule in Wien, gestorben am 18. Juli 1884 in Wien.

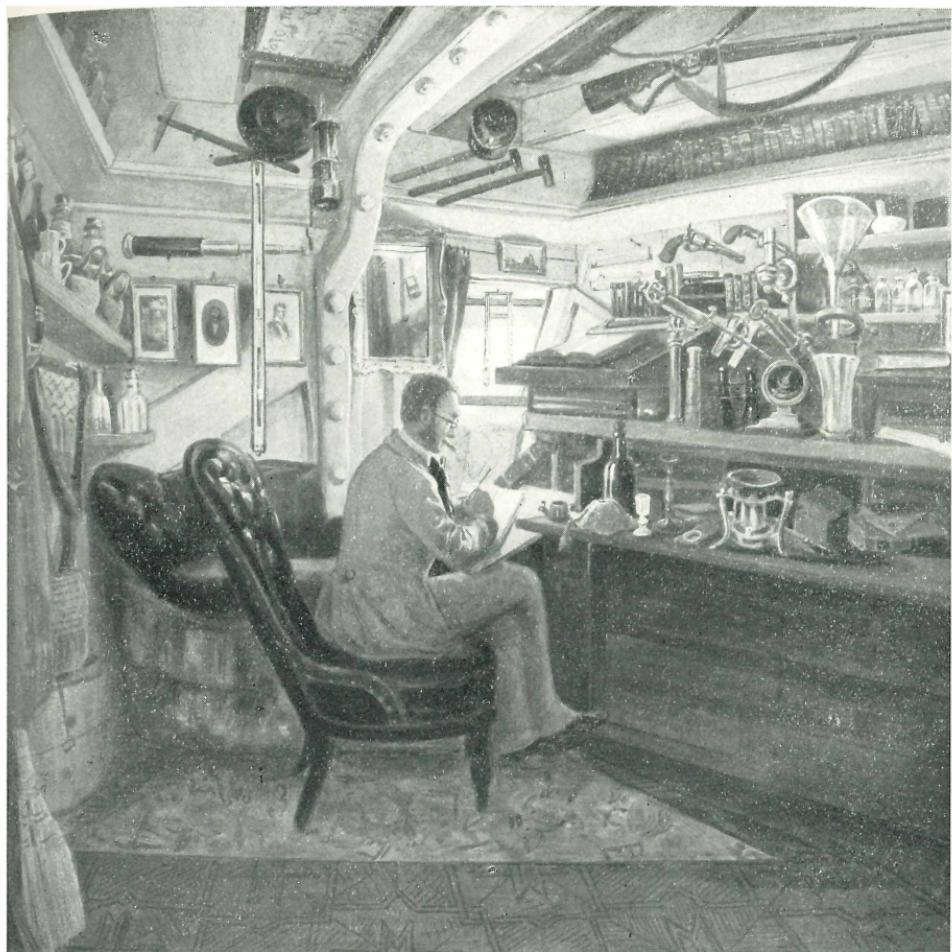
Der 8. Jänner 1859 war für den dreißigjährigen Geologen und Geographen Ferdinand von Hochstetter der entscheidendste Tag seines Lebens. Die österreichische Fregatte „Novara“ lichtete, auf ihrer Weltumsegelung von Triest über Südafrika, Südasien und Australien nach Neuseeland gekommen, in Auckland in Richtung der unendlichen Weiten des Pazifiks ihre Anker. Zurück blieb Hochstetter, von der neuseeländischen Regierung eingeladen, die Bedeutung verschiedener Kohlen- und Erzlagerstätten festzulegen. Schon auf der Reise von Triest bis Neuseeland hatte Hochstetter jene Eindrücke gesammelt, die er später in den Bänden der „Novara“-Veröffentlichungen beschrieb.

In Neuseeland zurückgeblieben, durchzieht Hochstetter, begleitet von J. v. Haast, in neun Monaten die Nord- und Südinsel. Aus diesen Fahrten entsteht die Kenntnis der ungewöhnlichen Flora und Fauna, der geographischen Besonderheiten, wie der vergletscherten Berggipfel und heißen Quellen, welch letztere mit ihren aufsteigenden Dampfsäulen weiten Talstrichen dieser schönen Insel den Stempel der Einmaligkeit aufprägen, schließlich aber auch das Verstehen und die Freundschaft der Urbevölkerung Neuseelands, der Maoris, deren Ehrenhäuptling er wird.

Hochstetter kehrt 1860 nach Österreich zurück, wo er zum Professor für Geologie und Mineralogie des Polytechnischen Institutes in Wien, der jetzigen Technischen Hochschule, bestellt wurde. Es werden die mitgebrachten Sammlungen bearbeitet, es entstehen Bücher, darunter sein Lieblingswerk „Neuseeland“. Auf Grund seiner reichen Erfahrungen wird er 1876 zum Intendanten des aus dem „Hof-Naturalienkabinett“ hervorgegangenen Naturhistorischen Museums ernannt. Weitere Reisen bringen ihn nach Russland bis östlich des Urals, in die Balkanländer und in das Bosporusgebiet der Türkei. Ein tiefgreifender Einfluß von seiner Tätigkeit als Lehrer geht auf Hunderte seiner Hörer aus, verstand er es doch, sein reiches Wissen auf allen Gebieten der Naturwissenschaften, das er sich in den Tagen der Weltumsegelung der „Novara“ und den Monaten seiner Wanderungen durch die Urwälder Neuseelands erworben hatte, lebendig weiter zu vermitteln.

Born April 30th, 1829, at Esslingen — in Austria since 1852 — 1860—1881 Professor at what later became the Technical High School of Vienna — died July 18th, 1884, in Vienna.

January 8th, 1859 was the most decisive day in the life of the then 30 year old geologist and geographer Ferdinand von Hochstetter. The Austrian frigate "Novara", on her sailing round the world from Trieste via South Africa, South Asia, Australia and New Zealand, weighed anchor in Auckland heading for the infinite expanses of the Pacific. Hochstetter stayed behind, because he had been invited by the New Zealand government to determine the importance of various coal deposits and ore resources. He roamed the North and South

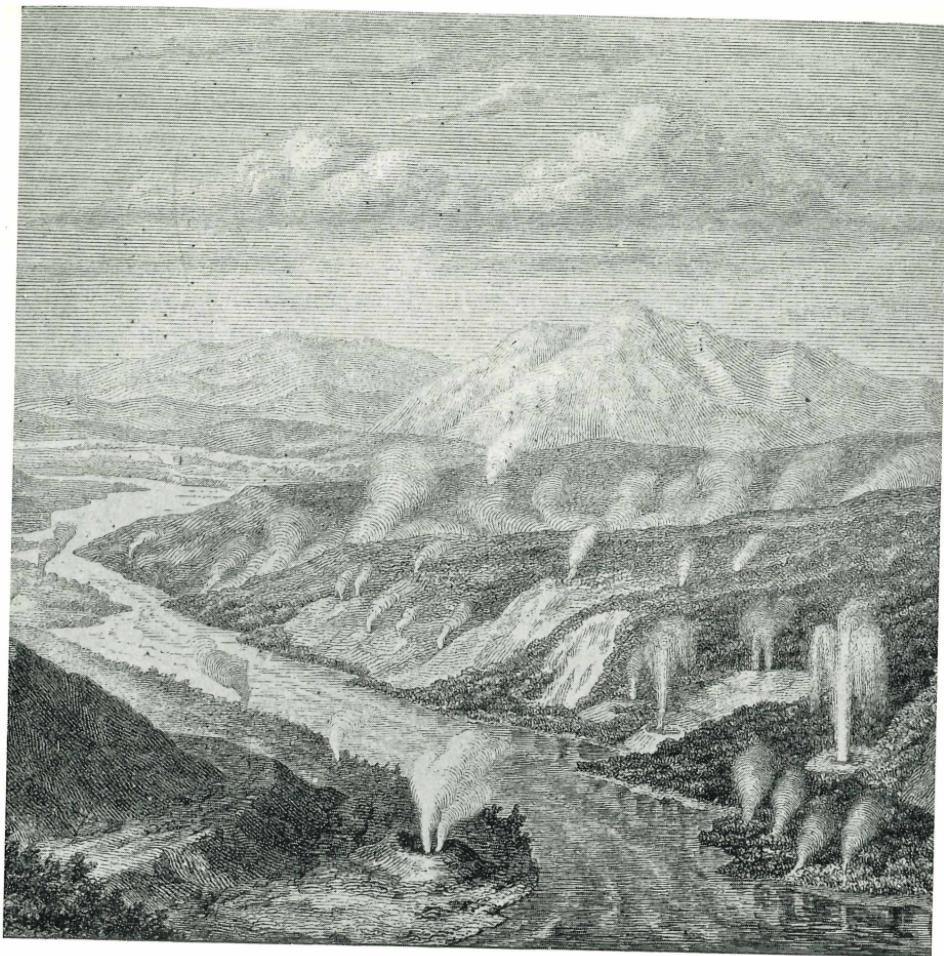


Hochstetter in seiner Kajüte der „Novara“

Hochstetter in His Berth on the ‘Novara’

Hochstetter dans sa cabine de la Novara

Nach einem Gemälde von Gelleny (1857)
Aus Familienbesitz



Die heißen Quellen von Orakeikorako

Hot Springs of Orakeikorako

Les sources chaudes d'Orakeikorako

Aus: Ferdinand v. Hochstetter: Neu-Seeland, Cotta'scher Verlag, Stuttgart 1863

Islands in the course of 9 months. The result of these trips was the knowledge of their unusual flora and fauna, their geographical peculiarities, such as glaciated mountain tops and hot springs, which with their rising pillars of vapour give a unique appearance to some extensive valley areas of this beautiful island, and finally the understanding and friendship of the aborigines of New Zealand, the Maoris, who made him their honorary chieftain. In 1860 Hochstetter returned to Austria, where he was appointed professor of geology and mineralogy at the polytechnical institute in Vienna. In 1876, owing to his rich experiences, Hochstetter was appointed director of the Imperial Museum of Natural History. Further travels took him into Russia, east of the Ural, to Balkan countries and to the area of Turkey round the Bosphorus. By his activities as a teacher he exercised a profound influence on hundreds of students, knowing how to pass on in an inspiring way the rich knowledge which he had acquired in all fields of the natural sciences during the days of the "Novara" sailing round the world and during the many months of his roamings through New Zealand's virgin forests.

Né le 30 avril 1829 à Esslingen (Württemberg), il travailla en Autriche depuis 1852. De 1860 à 1881 il fut professeur à la future Ecole supérieure de Polytechnique de Vienne. Il mourut le 18 juillet 1884 à Vienne.

Le 8 janvier 1859 fut un jour décisif dans la vie du géologue et géographe Ferdinand Hochstetter, âgé alors de 30 ans. Lorsque la frégate autrichienne 'Novara' quitta Auckland pour pénétrer dans les vastes étendues de l'Océan Atlantique, au cours de son voyage autour du monde, qui la mena, depuis Trieste, en nouvelle Zélande, par l'Afrique du Sud, l'Asie méridionale et l'Australie, Hochstetter ne poursuivit pas son voyage, ayant été invité par le Gouvernement de la Nouvelle Zélande à rechercher des dépôts de charbon et de minéraux. Il parcourut l'île du nord et celle du sud dans le courant d'un voyage de 9 mois. Ces voyages lui permirent de reconnaître la faune et la flore extraordinaires, les particularités géographiques, les glaciers de montagne et les sources chaudes, qui, avec leurs colonnes de vapeur élevées, prétent un aspect unique à un grand nombre de vallées de cette île merveilleuse; il sut acquérir la compréhension et l'amitié du peuple aborigène de la Nouvelle Zélande, les Maoris, dont il devint chef de tribu honoraire.

Hochstetter rentra en Autriche en 1860 où il fut nommé professeur de géologie et de minéralogie de l'Institut Polytechnique de Vienne. Grâce à ses expériences très riches, il fut nommé en 1876 intendant du Naturhistorisches Hofmuseum, l'ancien 'Hofnaturalienkabinett'. De nouveaux voyages le mènent en Russie jusqu'à l'est des Monts de l'Oural, dans les pays balkaniques et dans le territoire du Bosphore en Turquie. Comme professeur, il exerce une influence profonde sur des centaines de ses élèves, car personne ne savait mieux que lui reproduire de manière aussi vivante, ses connaissances très riches dans tous les domaines des sciences naturelles, sciences acquises au cours de son voyage autour du monde avec la frégate 'Novara' et de ses expéditions à travers les forêts vierges de la Nouvelle Zélande.